

Ewangelia Mateusza

Rozdział 12

1. W owym stosownym momencie wyprawił się Iesus dniem wyznaczonym sabatami przez-z zbóż przynoszących nasiona, zaś uczniowie jego załaknęli i poczęli sobie aby skubać kłosa i jeść. 2. Zaś farisaiosi ujrzawszy rzekli mu: Zobacz-oto uczniowie twoi czynią które nie wolno czynić w sabacie. 3. Ten zaś rzekł im: Czy nie przeczytaliście co uczynił Daidid gdy załaknął i ci wspólnie z nim? 4. Jakże wszedł do domu wiadomego boga i chleby przedłożenia w szyku zamiarów zjedli które nie pozwolone było jemu zjeść ani tym wspólnie z nim, jeżeli nie świętym urzędnikom jedynym? 5. Albo czy nie przeczytaliście w Przydzielonym obyczajowym prawie że dniem wyznaczonym sabatami święci urzędnicy w świątyni sabat pospolitują i niewinni są? 6. Powiadam zaś wam że od tej świątyni coś większe jakościowo jest bezpośrednio tutaj. 7. Jeżeli zaś przedtem rozezналиście co jest: Litość chcę i nie ofiarę, nie by z góry zawyrokowaliście skazanie tych niewinnych. 8. Niewiadomy utwierdzający pan bowiem jest sabatu wiadomy syn wiadomego człowieka. 9. I przestąpiwszy bazując w tamym stamtąd przyjechał do miejsca zbierania razem ich. 10. I zobacz do tamtego miejsca - oto człowiek rękę mający suchą. I nadto wezwali do uwyrażnienia się go powiadając: Czy wolno dniem wyznaczonym sabatami wypiełgnować? - aby rzuciliby oskarżenie w dół z niego. 11. Ten zaś rzekł im: Kto będzie z was człowiek, który będzie miał owcę jedną i jeżeliby wpadłaby ta właśnie dniem wyznaczonym sabatami do dołu, czyż nie ujmie władzą ją i wzbudzi w górę? 12. Jak licznym więc na wskroś przez wszystko przynosząc rozróżnia człowiek bardziej od owcy. Tak że również wolno dniem wyznaczonym sabatami odpowiednio dogodnie czynić. 13. Wtedy powiada temu człowiekowi: Rozpostrzyj z wewnątrz należąca do ciebie tę rękę. I rozpostarł z wewnątrz, i do stanu poprzedniego została z góry stawiona zdrowa tak jak ta inna. 14. Wyszedszy zaś farisaiosi do razem radę wzięli w dół z niego żeby w jakiś sposób go odłączyliby przez zatracenie. 15. Zaś Iesus rozeznavszy cofnął się jako do źródła do zawartego miejsca w tamym stamtąd. I wdroszyli się jemu wieloliczni, i wypiełgnował ich wszystkich. 16. I nadał naganne oszacowanie im aby nie jawnego jego uczyniliby. 17. Aby zostałyby uczynione pełnym to spłynięte przez-z Esaiasa proroka obecnie powiadającego: 18. Oto ten posługujący chłopak mój którego obrałem, ten umiłowany mój do którego łatwo wyobraziła dusza moja; położę ducha mojego aktywnie na niego, i rozstrzygnięcie wiadomym narodom z natury wzajemnie razem żyjącym odniesie jako nowinę. 19. Nie będzie się spierał ani będzie wrzeszczał, ani usłyszysz ktoś w szerokich przestrzeniach głos jego. 20. Trzcinę od przedtem dla razem zmiażdżoną nie strzaska odgórnie, i len obecnie dymiący się nie zgasi, aż by wyrzuciłby do zwycięstwa wiadome rozstrzygnięcie. 21. I wiadomemu imieniu jego narody złożą nadzieję. 22. Wtedy został przyprowadzony do istoty jemu będący zależnym od daimona ślepy i mający przytępione funkcje zmysłowego kontaktu, i wypiełgnował go, tak że również uczynił tego mającego przytępione funkcje zmysłowego kontaktu mogącym gadać i poglądać. 23. I wystawiały się ze zmysłów

wszystkie tłumy i powiadały: Czy nie jakoś ten właśnie jest jakościowo ten syn Daida? **24.** Zaś farisaiosi usłyszawszy rzekli: Ten właśnie nie wyrzuca bóstwa pochodzące od daimonów jeżeli nie w tym wiadomym Bee(l)-zebulu prapoczątkowym tych bóstw. **25.** Znając z doświadczenia zaś te umieszczania w żądy ich rzekł im: Wszystko królewskie imperium podzielone w dół z siebie samego jest pustoszone i opuszczane, i wszystko miasto albo domostwo podzielone w dół z siebie samego nie będzie stawione. **26.** I jeżeli ten satanas tego satanasa wyrzuca, aktywnie wrogo na siebie samego został podzielony; jakże więc będzie stawione to królewskie imperium jego? **27.** I jeżeli ja w niewiadomym Bee(l)zebulu wyrzucam te bóstwa, wiadomi synowie należący do was w kim wyrzucają? Przez to właśnie oni rozstrzygacze jakościowo będą was. **28.** Jeżeli zaś w niewiadomym duchu niewiadomego boga ja wyrzucam te bóstwa, zatem wyprzedziwszy przybyła jako pierwsza aktywnie na was ta królewska władza pochodząca od tego boga. **29.** Albo jakże może ktoś wejść do tego domostwa tego potężnego i te sprzęty materialnego urządzenia jego zagrabić, jeżeliby nie wpierw związałby tego potężnego? I wtedy to domostwo jego na wskroś rozgrabi. **30.** Ten nie będący jakościowo wspólnie ze mną, w dół ze mnie jakościowo jest; i ten nie zbierający do razem wspólnie ze mną, rozprasza. **31.** Przez to właśnie powiadam wam: wszystko uchybienie i niewłaściwa wieszczba będzie puszczone od siebie wiadomym człowiekom, ta zaś tego ducha niewłaściwa wieszczba nie będzie puszczone od siebie. **32.** I który jeżeliby rzekłby odwzorowany wniosek w dół z wiadomego syna wiadomego człowieka, będzie puszczone od siebie jemu; który zaś by rzekłby w dół z tego ducha, tego świętego, nie będzie puszczone od siebie jemu zarówno nie w tym właśnie eonie jak i nie w tym teraz mającym planowo nastąpić. **33.** Albo uczynicie to drzewo odpowiednio dogodny i ten owoc jego odpowiednio dogodny, albo uczynicie drzewo zgniłe i owoc jego zgniły; z bowiem owocu drzewo jest rozeznawane. **34.** Płciowe zrodzenia wiarołomnych samicy żmij, jakże możecie dobre rzeczy gadać złośliwi wskutek zaprawienia będąc jakościowo? Z bowiem tego okalającego nadmiaru serca usta gadają. **35.** Ten dobry człowiek z dobrego skarbcza wyrzuca dobre rzeczy, i ten złośliwy człowiek ze złośliwego skarbcza wyrzuca złośliwe rzeczy. **36.** Powiadam zaś wam że wszystko spływające wysłowienie czynu nie działające przez zaniedbanie które zagadają ludzie, oddadzą około niego odwzorowany wniosek w dniu rozstrzygnięcia; **37.** z bowiem odwzorowanych wniosków twoich będziesz usprawiedliwiony, i z odwzorowanych wniosków twoich będziesz z góry zawyrokowany skazująco. **38.** Wtedy odróżnili się jemu jacyś z pisarzy i farisaiosów powiadając: Nauczycielu, chcemy od ciebie jakiś znak boży ujrzeć. **39.** Ten zaś odróżniwszy się dla odpowiedzi rzekł im: Genetyczny rodzaj złośliwy wskutek zaprawienia i cudzołożny jakiś znak boży na dodatek szuka, i znak boży nie będzie dany jemu, jeżeli nie wiadomy znak boży Ionasa proroka. **40.** Tak jak to właśnie bowiem był Ionas w brzusznej zagłębień wielkiego obiektu pływającego trzy dni i trzy noce, w ten właśnie sposób będzie wiadomy syn wiadomego człowieka w wiadomym sercu ziemi trzy dni i trzy noce. **41.** Mężowie Nineuici stawiają się na górę w tym rozstrzygnięciu wspólnie z rodzajem tym właśnie i z góry rozstrzygnąwszy skażą go, że zmienili

rozumowania do sfery funkcji ogłoszenia Ionasa, i zobacz-oto coś liczniejsze (od) Ionasa bezpośrednio tutaj. **42.** Królowa południa będzie wzbudzona w górę w tym rozstrzygnięciu wspólnie z rodzajem tym właśnie i z góry rozstrzygnąwszy skaże go, że przyjechała z krańców wiadomej ziemi usłyszeć mądrość Solomona, i zobacz-oto coś liczniejsze (od) Solomona bezpośrednio tutaj. **43.** Gdyby zaś ten nie oczyszczony duch wyszedłby od tego człowieka, przechodzi przez-z bezwodnych właściwych miejsc szukając przez zaprzestanie wzniesienia do źródła w górze, i nie znajduje. **44.** Wtedy powiada: Do wiadomego domu rodowego mojego obrócę na powrót bazując w którym z którego wyszedłem, i przyszedłszy znajduje mający wolny czas na naukę, wymieciony i ustrojony. **45.** Wtedy wyprawia się i zabiera z sobą wspólnie z samym sobą siedem odmienne duchy złośliwsze od siebie samego, i wszedłszy jako jeden z góry zamieszkuje tam; i staje się jako jedna te ostatnie sprawy człowieka owego gorsze od tych pierwszych. W ten właśnie sposób będzie i rodzajowi temu właśnie, temu złośliwemu. **46.** Jeszcze w czasie jego gadającego tłumom, zobacz do tamtego miejsca - oto matka i bracia jego od przedtem stali na zewnątrz szukając sposobu jemu zagadać. (**47.** **48.** Ten zaś odróżniwszy się rzekł temu powiadającemu jemu: Kto jest jakościowo matka moja i którzy są jakościowo bracia moi? **49.** I rozpostarłszy z wewnątrz rękę swoją aktywnie na uczniów swoich rzekł: Oto matka moja i bracia moi. **50.** Taki który bowiem by uczyniłby wiadomą wolę wiadomego ojca mego, tego wewnątrz w niebiosach, on mój brat i siostra i matka jakościowo jest.

Ewangelie dla badaczy : przekład filologiczny z języka greckiego według XXVII edycji Nestle-Aland Novum Testamentum Graece : opracowanie świeckie / wstęp, przekł., przypisy Sławomir Łuczkiewicz. Lublin : [s.n.], 2010. [wersja 3]